

## I

(Tiedonantoja)

## NEUVOSTO

NEUVOSTOSSA KOKOONTUNEIDEN JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN  
EDUSTAJIEN PÄÄTÖSLAUSELMA,

annettu 10 päivänä heinäkuuta 1995,

joka täydentää 23 päivänä kesäkuuta 1981, 30 päivänä kesäkuuta 1982 ja 14 päivänä heinäkuuta  
1986 annettuja päätöslauselmia ulkoasultaan yhtenäisen passin käyttöön ottamisesta

(95/C 200/01)

NEUVOSTOSSA KOKOONTUNEET EUROOPAN  
UNIONIN JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN  
EDUSTAJAT, jotka

PALAUTTAVAT MIELIIN, että 23 päivänä kesäkuuta  
1981<sup>(1)</sup>, 30 päivänä kesäkuuta 1982<sup>(2)</sup> ja 14 päivänä  
heinäkuuta 1986<sup>(3)</sup> annetuilla päätöslauselmilla on tehty  
päättös ulkoasultaan yhtenäisestä passista,

KATSOVAT, että Euroopan unionista tehdyn sopimuksen  
tultua voimaan olisi käytettävä mainintaa ”Euroopan  
unioni” ”Euroopan yhteisön” sijasta,

KATSOVAT, että uusien jäsenvaltioiden on pyrittävä kai-  
kin keinoin myöntämään tällainen passi viipymättä,

KATSOVAT, että olisi aloitettava tarvittavat kielelliset  
mukauttamiset näiden valtioiden liittymisen huomioon  
ottamiseksi,

KATSOVAT, että olisi otettava huomioon Ahvenanmaan  
asema,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1. Korvataan 23 päivänä kesäkuuta 1981 annetun pää-  
töslauselman liitteessä I olevissa V ja C kohdassa sa-  
nat ”Euroopan yhteisö” sanoilla ”Euroopan unioni”.

Korvataan saman päätöslauselman liitteessä II ole-  
vassa A kohdassa sanat ”Euroopan yhteisöjen” sa-  
noilla ”Euroopan unionin”.

Jäsenvaltiot ottavat tämän huomioon sitä mukaa kuin  
uusien passieriä painetaan, kuitenkin viimeistään 1 päi-  
västä tammikuuta 1998.

2. Itävallan tasavalta, Suomen tasavalta ja Ruotsin ku-  
ningaskunta pyrkivät kaikin keinoin myöntämään täl-  
laisen passin viimeistään 1 päivästä tammikuuta 1998  
noudattaen mallia, joka on määritelty edellä maini-  
tuilla päätöslauselmilla, sellaisina kuin ne ovat tällä  
pätöslauselmalla muutettuina.

3. Kirjoitetaan 23 päivänä kesäkuuta 1981 annetun pää-  
töslauselman liitteessä I olevissa C ja D kohdassa,  
E kohdan kolmannen alakohdan toisessa luettelma-  
kohdassa ja F, G, H ja I kohdassa tarkoitetut mainin-  
nat myös suomeksi ja ruotsiksi yhteisön muille viralli-  
sille kielille tällä päätöslauselmalla määrättyjen yksi-  
tyiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

Jäsenvaltiot ottavat ne huomioon sitä mukaa kuin  
uusien passieriä painetaan, kuitenkin viimeistään 1 päi-  
västä tammikuuta 1998.

4. Lisätään sana ”Ahvenanmaa” Ahvenanmaalla myön-  
nettyihin passeihin, jos passin haltijalla on Ahvenan-  
maan kotiseutuoikeus.

(<sup>1</sup>) EYVL N:o C 241, 19.9.1981, s. 1

(<sup>2</sup>) EYVL N:o C 179, 16.7.1982, s. 1

(<sup>3</sup>) EYVL N:o C 185, 24.7.1986, s. 1